

**Recettes et dépenses courantes
des administrations locales
Chiffres provisoires pour 2008**

Confidentiel une fois rempli.

Renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

If you prefer this questionnaire in English, please check

Veuillez corriger noms et adresse si nécessaire ci-dessus.

Une fois complété, faire une copie pour vos dossiers et retourner l'original dans l'enveloppe de retour incluse.	À : Unité des institutions publiques Division des opérations et de l'intégration Statistique Canada Ottawa (Ontario) K1A 0T6	Date limite de réception: <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">17 juillet 2009</div>
--	---	---

À LIRE AVANT DE COMPLÉTER LE QUESTIONNAIRE

OBJET DE L'ENQUÊTE

Cette enquête est effectuée par la Division de la statistique du secteur public. Elle vise à recueillir des renseignements financiers des administrations locales permettant l'estimation des statistiques financières pour toutes les administrations locales bien avant l'achèvement des rapports statistiques.

Les données recueillies dans cette enquête aident les analystes à déterminer les activités financières des administrations de chaque province et territoire. Les résultats agrégés de l'enquête servent à fournir des données pour la présentation des accords fiscaux préparés pour le ministre des Finances, ainsi que pour la présentation à la Division des comptes des revenus et des dépenses pour fin d'incorporation au Système de la comptabilité nationale, pour les séries de statistiques sur les recettes et dépenses des administrations locales du Système de gestion des finances publiques et pour d'autres divisions de Statistique Canada.

Les renseignements sont recueillis à des fins statistiques en vertu de la *Loi sur la statistique*, qui en protège la confidentialité. Les dispositions de la *Loi sur la statistique* concernant la confidentialité ne sont

modifiées d'aucune façon par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi. Toute divulgation ne peut être autorisée que par le statisticien en chef dans des circonstances particulières et limitées, tel que stipulé aux alinéas 17(2)(a) à (g) de la *Loi sur la statistique*.

Les données demandées comprennent les chiffres provisoires pour 2008 et doivent être déclarés en milliers de dollars.

Les techniques d'estimation employées nécessitent des données pour toutes les administrations locales visées par l'enquête. Si vous ne disposez pas de chiffres provisoires pour 2008 donnez votre meilleure estimation.

Les concepts et les classifications utilisés dans cette enquête sont décrits dans la publication de Statistique Canada intitulée "statistiques sur le secteur public" (n° 68-213-XIB au catalogue).

Les administrations locales de l'Ontario et de l'Alberta doivent tenir compte des renseignements demandés à la page 6.

Si vous avez de la difficulté à remplir le questionnaire, téléphonez à Section des Statistiques institutionnelles, au 613-951-1551; télécopieur: 1-800-755-5514 (sans frais); courriel: piu/uiip@statcan.ca.

Les services des eaux et/ou des égouts peuvent être consolidés aux pages 2 à 5 ou inclus à la page 6.

Les données concernant: transport en commun, gaz, téléphone et électricité NE DEVRAIENT PAS être incluses dans ce questionnaire, à l'exception des transactions spécifiées avec le fonds général.

Des tableaux normalisés ou personnalisés des résultats de l'enquête sont disponibles en communiquant avec la coordonnatrice de la diffusion des données et des relations externes de la Division de la statistique du secteur public au 613-951-0767.

Nom de la personne qui remplit cette déclaration <input type="text"/>	Titre officiel <input type="text"/>
Numéro de téléphone <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/>	Numéro de télécopieur <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/>
Courrier électronique <input type="text"/>	Date de la déclaration (aaaa-mm-jj) 2 0 0 9 - <input type="text"/> - <input type="text"/>

Nous demandons que le montant de la taxe sur les produits et services (TPS/taxe de vente harmonisée (TVH) payé par votre municipalité soit déclaré NET des crédits de taxe et rabais aux pages 4 et 6 du questionnaire. Nous prévoyons que certains répondants ne pourront pas déclarer leurs données de cette façon. Veuillez indiquer ici (cocher une case seulement) comment la TPS/TVH sera déclarée.

1. TPS/TVH nette.....	<input type="checkbox"/>	001
2. TPS/TVH brute	<input type="checkbox"/>	002
3. Pas de TPS/TVH.....	<input type="checkbox"/>	003
4. Autre (préciser) <input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	004

Réservé à Statistique Canada	
Source	005
Contrôle	
Vérification	
Date	
Entrée	

RECETTES COURANTES BRUTES

	A		B		Total	
	Destinées à la municipalité		Perçues pour d'autres administrations (y compris les écoles)			
	Pour usage interne seulement		Chiffres provisoires 2008			
	SGF	SIFCM	(milliers de dollars)			
Impôts et taxes :						
Taxes foncières générales	1228	11100	065	105	145	
Taxes foncières particulières	1248	11200	066	106	146	
Taxes d'affaires	1250	11400	067	107	147	
Taxes de capitation	1360	11910	068	108	148	
Taxes de ventes	1350	11920	069	109	149	
Taxes sur les divertissements	1330	11930	070	110	150	
Autres (préciser)	1318	11990	071	111	151	
	1368	11999	072	112	152	
Subventions tenant lieu d'impôts fonciers :						
Administration fédérale	2620	12100	073	113	153	
Organismes de l'administration fédérale	2630	12200	074	114	154	
Administration provinciale	2640	12300	075	115	155	
Organismes de l'administration provinciale	2660	12400	076	116	156	
Organismes propres :						
Service d'eau et/ou d'égouts	4260	12510	077	117	157	
Autres (préciser)	2728	12520	078	118	158	
Autres administrations locales	4270	12600	079	119	159	
Organismes non-gouvernementaux (préciser)	1260	12700	080	120	160	
Autres (préciser)	1379	12900	081	121	161	
Services rendus à d'autres administrations publiques :						
Administrations locales :	Eau (vente en vrac)			4239	13145	189
	Autres			4239	13100	190
Administration provinciale			1759	13200	191	
Administration fédérale			1639	13300	192	
Ventes de services : (les services d'eau et/ou d'égouts peuvent être inclus à la page 6)						
Ne pas inclure le montant de la taxe sur les produits et services (TPS)/ taxe de vente harmonisée (TVH) perçu par votre municipalité.						
Services d'administration générale			2015	14100	215	
Services de protection			2025	14200	216	
Stationnement			2040	14350	193	
Services de transport (exclure le stationnement)			2035	14300	217	
Ventes d'eau			1910	14410	194	
Égouts (taux, droits, etc.)			2050	14420	195	
Déchets (inclure le recyclage)			2060	14430	196	
Autres services d'hygiène du milieu			2045	14490	218	
Services de santé publique			2055	14500	219	
Centres de soins spéciaux pour personnes âgées			2030	14573	197	
Autres services de bien-être social			2065	14579	220	
Urbanisme et zonage/aménagement des agglomérations urbaines			2075	14610	221	
Logement			2085	14630	222	
Agriculture/parcs industriels et commissions/autres services de mise en valeur du territoire			2095	14640	223	
Expositions			1970	14750	198	
Loisirs et culture (exclure les expositions)			1999	14700	199	
Ventes de terrains			2080	14620	200	
Autres ventes de services			2088	14900	201	
Autres recettes de sources propres :						
Ne pas inclure le montant de la taxe sur les produits et services (TPS)/ taxe de vente harmonisée (TVH) perçu par votre municipalité.						
Licences et permis			1420	15100	202	
Amendes			2320	15200	203	
Loyers			1938	15300	204	
Concessions et franchises			1410	15400	205	
Revenus de placements			2298	15500	206	
Pénalités et intérêts sur les impôts			2310	15600	207	
Contributions des promoteurs et prélèvements sur terrains (activités courantes)			2070	15950	208	
Recettes diverses (préciser)			2350	15900	209	
			2350	15900	210	
Total partiel de la page					211	

RECETTES COURANTES BRUTES (FIN)

	Pour usage interne seulement		Chiffres provisoires 2008
	SGF	SIFCM	(milliers de dollars)
Transferts inconditionnels :			
De l'administration provinciale	2650	16200	230
Transferts conditionnels : (sans les immobilisations)			
De l'administration fédérale : Ne pas inclure le montant de la taxe sur les produits et services (TPS) / taxe de vente harmonisée (TVH) remboursé à votre municipalité.			
Services d'administration générale	2750	17110	232
Services de protection	2760	17120	233
Services relatifs au transport	2770	17130	234
Services d'hygiène du milieu	2820	17140	235
Services de santé publique et de bien-être :	Santé	2780	17151
	Bien-être (inclure foyers pour personnes âgées)	2790	17154
Planification et aménagement des régions :	Urbanisme et zonage, aménagement des agglomérations	2850	17161
	Logement	2840	17162
	Autres	2810	17169
Services récréatifs et culturels	2830	17170	241
Autres services (<i>préciser</i>)	2948	17190	242
Des organismes fédéraux	3159	17200	243
Des organismes provinciaux	3579	17600	244
De l'administration provinciale :			
Services d'administration générale	3170	17510	246
Services de protection	3780	17520	247
Services relatifs au transport (inclure subventions du transport public)	3790	17530	248
Services d'hygiène du milieu	3240	17540	249
Services de santé publique et de bien-être :	Santé	3200	17551
	Bien-être (inclure foyers pour personnes âgées)	3210	17554
Planification et aménagement des régions :	Urbanisme et zonage, aménagement des agglomérations	3270	17561
	Logement	3260	17562
	Autres	3230	17569
Services récréatifs et culturels	3250	17570	255
Services financiers :	Intérêts sur la dette	3360	17581
	Paiement sur le principal	3350	17582
Autres services (<i>préciser</i>)	3368	17590	259
Autres transferts:			
Transferts conditionnels provenant d'autres administrations locales (excl. les montants indiqués à la page 2)	4310	18000	260
Recouvrement d'impôts des municipalités constituantes (excl. les montants indiqués à la page 2)	4439	18999	261
Transferts en provenance des fonds de réserve	4400	19110	262
Affectation de l'excédent de l'année précédente	4020	19120	263
Transferts en provenance d'autres fonds (ex. fonds d'immobilisation)	4320	19200	264
Transferts en provenance d'organismes propres:			
Services d'eau et/ou d'égouts	4350	19310	265
Autres organismes :	Recouvrement des frais de la dette	Intérêts	2239
		Principal	4500
	Affectation de l'excédent	2179	19391
Prestation de services (administration, facturation, etc.)	4090	19392	
Total des recettes courantes brutes (pages 2 et 3)	4000	10000	270
Déficit pour l'année 2008	4010	10001	271
Total général (doit correspondre au poste 20100 à la page 5)	4990	10100	272

DÉPENSES COURANTES BRUTES

	Pour usage interne seulement		Chiffres provisoires 2008	
	SGF	SIFCM	(milliers de dollars)	
Veuillez inclure le montant NET de la taxe sur les produits et services (TPS)/taxe de vente harmonisée (TVH) payé par votre municipalité. Portez en déduction les crédits de taxe et rabais.				
Services d'administration générale :				
Services législatifs	5010	21100	305	
Gestion (exclure le poste 21243)	5049	21200	306	
Abattements ou annulations de taxes foncières générales	9350	21243	307	
Autres services généraux	5258	21900	308	
Services de protection :				
Correctionnel	5360	22300	360	
Police	5340	22100	309	
Application de la loi et établissements de correction	5339	22200	310	
Protection contre l'incendie	5350	22400	311	
Ambulance	6098	22500	312	
Services d'inspection	5370	22920	313	
Autres services de protection (inclure lutte contre les inondations)	5408	22900	314	
Services de transport :				
Services communs	5779	23100	315	
Transport routier :	Enlèvement de la neige	5820	23237	316
	Stationnement	5830	23270	317
	Autres transports routiers (inclure les égouts pluviaux)	5779	23200	318
Transport en commun (s'il s'agit d'un organisme, indiquer les montants au poste 28239 à la page 5)	5840	23500	319	
Autres services de transport	5879	23900	320	
Services d'hygiène du milieu : (les services d'eau et/ou d'égout peuvent être inclus à la page 6)				
	dépenses pour travaux exécutés par des contracteurs	dépenses pour travaux exécutés à son propre compte		
Approvisionnement d'eau	350	+ 351	= 7310 24100 321	
Canalisations d'égout et épuration des eaux-vannes (exclure les égouts pluviaux)	352	+ 353	= 7320 24200 322	
Enlèvement et destruction des ordures ménagères et des déchets (inclure le recyclage)	354	+ 355	= 7330 24300 323	
Autres services d'hygiène du milieu	356	+ 357	= 7359 24900 324	
Services de bien-être et de santé publique :				
Santé publique (inclure les cimetières)	6060	25100	325	
Soins médicaux	6050	25200	326	
Soins hospitaliers	6048	25300	327	
Autres services de santé	6098	25500	328	
Assistance sociale	6110	25720	329	
Services de bien-être social (inclure foyers pour personnes âgées)	6148	25730	330	
Autres services sociaux (préciser)	6248	25790	331	
Services de mise en valeur du territoire :				
Urbanisme et zonage	7770	26100	332	
Aménagement des agglomérations urbaines	7780	26200	333	
Logement :	Exploitation	7759	26340 334	
	Aide	7759	26390 335	
Agriculture	7030	26420	336	
Parcs industriels et commissions	7010	26600	337	
Tourisme	7040	26910	338	
Autres services de mise en valeur du territoire (exclure le poste 26910 et préciser)	7048	26900	339	
Total partiel de la page			340	

DÉPENSES COURANTES BRUTES (FIN)

	Pour usage interne seulement		Chiffres provisoires 2008	
	SGF	SIFCM	(milliers de dollars)	
Veuillez inclure le montant NET de la taxe sur les produits et services (TPS)/ taxe de vente harmonisée (TVH) payé par votre municipalité. Portez en déduction les crédits de taxe et rabais.				
Services récréatifs et culturels :				
Services récréatifs	7259	27100	389	
Immeubles et services culturels :	Bibliothèques	7550	27250	390
	Musées (inclure centres scientifiques)	7598	27240	391
	Archives publiques	7598	27220	392
	Sites historiques	7598	27230	393
	Théâtres	7598	27260	394
	Centres culturels	7598	27280	395
	Autres services culturels	7598	27290	396
Autres services récréatifs et culturels	7618	27500	397	
Services financiers :				
Services de la dette obligataire (exclure les montants figurant à la page 6) :				
Intérêts sur emprunts à court terme	7920	28110	398	
Intérêts sur la dette à long terme	7969	28120	399	
Principal de la dette à long terme (inclure la dotation au fonds d'amortissement)	9910	28130	400	
Autres services de la dette (<i>préciser</i>)	7988	28190	401	
Remise des sommes perçues pour d'autres administrations publiques :				
Commissions scolaires :	Commissions scolaires locales	9140	28810	402
	Programmes scolaires provinciaux	9127	28811	403
Administrations régionales (ex. niveaux supérieurs)	9150	28820	404	
Autres administrations publiques (<i>préciser</i>)	9130	28840	405	
	9178	28890	406	
Transferts aux fonds de réserve (exclure les montants indiqués à la page 6)	9780	28210	407	
Transferts aux provisions (exclure les montants indiqués à la page 6)	5030	28211	408	
Transferts aux autres fonds (ex. fonds d'immobilisation) (excl. les montants indiqués à la page 6)	9700	28220	409	
Distribution d'eau/d'égouts	9810	28231	410	
Autres organismes (ex. déficit du transport en commun)	7861	28239	411	
Autres transferts :				
Conseils et commissions conjoints	9670	28410	412	
Services de protection de l'environnement	9670	28420	413	
Bibliothèques	9670	28430	414	
Autres (<i>préciser</i>)	9820	28499	415	
Autres services : (<i>préciser</i>)	8000	28500	416	
	8000	29900	417	
Total des dépenses brutes courantes (pages 4 et 5)	9000	20000	418	
Excédent pour 2008	9110	20001	419	
Total général (doit correspondre au poste 10100 à la page 3)	9990	20100	420	

VEUILLEZ REMPLIR LA PAGE 6 (AU BESOIN)

RECETTES ET DÉPENSES DU SERVICE DES EAUX ET/OU DES ÉGOUTS
(SI ELLES NE FIGURENT PAS AUX PAGES 2 À 5)

	Pour usage interne seulement		Chiffres provisoires 2008		
	SGF	SIFCM	(milliers de dollars)		
Recettes : Ne pas inclure le montant de la taxe sur les produits et services (TPS)/taxe de vente harmonisée (TVH) perçu par votre municipalité.					
Taxes transférées du fonds général	4500	19290	622		
Taxes perçues (sans les montants déclarés à la page 2)	1248	11200	623		
Ventes d'eau à d'autres administrations locales (vente en vrac)	4239	13145	624		
Location de bouches d'incendie	4245	15399	625		
Ventes d'eau	1910	14410	626		
Ventes de services :	Eau (frais de raccord, etc.)	1910	14419	627	
	Égouts (taux, droits, etc.)	2050	14420	628	
Autres loyers	1938	15300	629		
Revenus de placements	2298	15500	630		
Autres recettes de sources propres (<i>préciser</i>)	2350	15900	631		
	2350	15900	632		
Transferts en provenance de l'administration provinciale :	Inconditionnels	2650	16204	633	
	Conditionnels	Exploitation	3240	17544	634
		Intérêts sur la dette	3360	17581	635
		Paiement sur le principal	3350	17582	636
Transferts en provenance d'autres fonds	4500	19299	637		
Déficit	4500	19994	638		
Total des recettes et du déficit (doit correspondre au poste 29999)	4990	19999	639		
Dépenses : Veuillez inclure le montant NET de la taxe sur les produits et services (TPS) / taxe de vente harmonisée (TVH) payé par votre municipalité. Portez en déduction les crédits de taxe et rabais.					
	dépenses pour travaux exécutés par des entrepreneurs	dépenses pour travaux exécutés à son propre compte			
Approvisionnement d'eau (inclure l'administration)	660	661	640		
Canalisations d'égout et épuration des eaux-vannes (incl. l'administration et excluant les égouts pluviaux)	662	663	641		
Achat d'eau	664	665	645		
Achat de la municipalité (administration, facturation, etc.)			642		
Taxes municipales			643		
Paiements tenant lieu d'impôts fonciers			644		
Services financiers (exclure les montants de la page 5)					
Intérêts sur emprunts à court terme			646		
Intérêts sur la dette à long terme			647		
Principal de la dette à long terme (inclure la dotation au fonds d'amortissement)			648		
Autres services de la dette			649		
Transferts aux fonds de réserve			650		
Transferts aux provisions			651		
Transferts aux autres fonds (ex. le fonds d'immobilisation)			652		
Autres (<i>préciser</i>)			653		
Excédent			654		
Total des dépenses et excédent (doit correspondre au poste 19999)	9990	29999	655		

POUR INFORMATION SEULEMENT